

Le Département des Pyrénées-Atlantiques présente



Ospitalea

Centre Départemental d'Éducation au Patrimoine
Departamenduako Ondare Hezkuntzaroko Zentroa



SOM- MAIRE



PAGES 4 – 5 :
AGENDA

PAGES 6 - 7 :
À LA DÉCOUVERTE
D'OSPITALEA

PAGES 8 - 9 :
EXPOSITION
MITOLOGIA

PAGES 10 -11 :
CONFÉRENCES & AGENDA

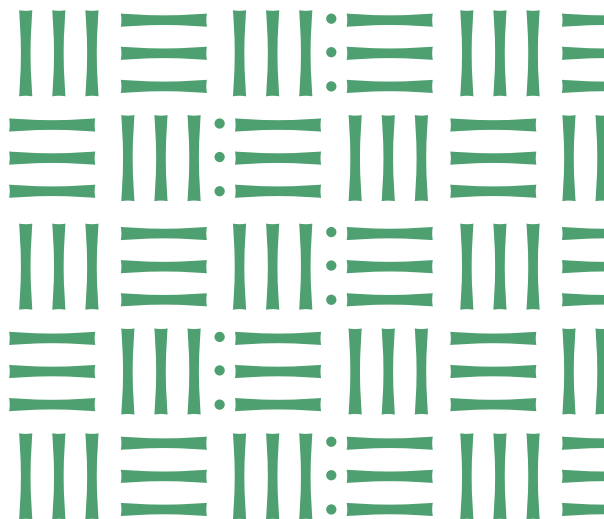
PAGES 12 -13 :
VOS RENDEZ-VOUS

PAGE 14
INFORMATIONS PRATIQUES
ET TARIFS





Illustration extraite de l'exposition Mitologia
©NESPRIAS





TOUT LE PROGRAMME

EN UN COUP D'ŒIL

MARS	17	19h30	CINÉMA	Soirée cinéma « Irati »
AVRIL	3	18h	VISITE GUIDÉE	« Mitologia, sur les chemins des légendes basques »
		19h	CONFÉRENCE	Thierry Truffaut
	8 & 15	15h	ATELIER FAMILLE	Contes basques et atelier (eus & fr)
	9 & 16	10h	ESCAPE GAME	Jeu d'évasion Ospitalea
		15h		
	10 & 17	10h	VISITE GUIDÉE	Histoire d'Ospitalea
MAI		11h	VISITE GUIDÉE	Exposition « Mitologia »
	30	18h	VISITE GUIDÉE	Exposition « Mitologia »
		19h	CONFÉRENCE	Jon Mentxakatorre Odriozola
	22	18h	VISITE GUIDÉE	Exposition « Mitologia »
		19h	SPECTACLE	IKI MIHI KLIK
JUIN	19	18h	VISITE GUIDÉE	Exposition « Mitologia »
		19h	CONFÉRENCE	Pablo Marticorena
JUILLET	Tous les mardis	10h30	ESCAPE GAME	Jeu d'évasion Mythologie basque (eus & fr)
		15h		
	22	15h	ATELIER FAMILLE	Contes basques et atelier
	Tous les jeudis	10h30	ESCAPE GAME	Jeu d'évasion Ospitalea (eus & fr)
		15h		
	Tous les vendredis	10h	VISITE GUIDÉE	Histoire d'Ospitalea
		11h		Exposition « Mitologia »
	31	Toute la journée	ÉVÈNEMENT	Journée familiale sur la mythologie basque





AOÛT

Tous les mardis	10h30 15h	ESCAPE GAME	Jeu d'évasion Mythologie basque (eus & fr)
12	15h	ATELIER FAMILLE	Contes basques et atelier
Tous les jeudis	10h30 15h	ESCAPE GAME	Jeu d'évasion Ospitalea (eus & fr)
Tous les vendredis	10h 11h	VISITE GUIDÉE	Histoire d'Ospitalea Exposition « Mitología »

SEPTEMBRE

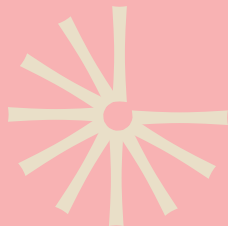
18	Toute la journée	RENCONTRE	Colloque Mythologie Aquitaine
19	Toute la journée	ÉVÈNEMENT	Journées Européennes du Patrimoine
20	Toute la journée	ÉVÈNEMENT	Journées Européennes du Patrimoine

OCTOBRE

2	18h 19h	VISITE GUIDÉE CONFÉRENCE DESSINÉE	Exposition « Mitología » Aitzpea Leizaola et Amaia Carrère
21 & 28	15h	ATELIER FAMILLE	Mythologie (eus & fr)
22 & 29	10h30 15h	ESCAPE GAME	Jeu d'évasion Mythologie basque (eus & fr)
23	10h30 15h	SPECTACLE	Papogorri, conte musical
30	10h 11h	VISITE GUIDÉE VISITE GUIDÉE	Histoire d'Ospitalea Exposition Art et Mythologie

NOVEMBRE

6	18h 19h	VISITE GUIDÉE CONFÉRENCE	Exposition Art et Mythologie Rencontre avec artiste invité
27	18h 19h	VISITE GUIDÉE SPECTACLE	Exposition Art et Mythologie (eus) Concert Animalia par le trio Habia



OSPITALEA, UNE IMMERSION AU CŒUR DU PATRIMOINE BASQUE

Ancienne commanderie des Chevaliers Hospitaliers bâtie au XVII^e siècle, Ospitalea mêle aujourd'hui avec élégance pierre ancienne et modernité pour offrir un espace culturel unique. Propriété du Département des Pyrénées-Atlantiques, le site est devenu un Centre Départemental d'Éducation au Patrimoine où l'histoire, l'architecture et la création dialoguent toute l'année.

Explorez ce lieu chargé d'histoires :

- visite libre grâce à un parcours vivant mêlant panneaux, illustrations, audios et vidéos;
- visite guidée du bâtiment pour découvrir les secrets de l'ancienne ferme hospitalière (les vendredis de juillet et août et lors de temps forts).



ET POUR PROLONGER L'AVENTURE :

- > Deux escape games à résoudre en famille (à partir de 8 ans).
- > Une chasse au trésor avec Terra Aventura.
- > Un parcours street art à écouter en autonomie dans le village.

Retrouvez les dates des animations p.4-5 sur l'agenda.

Visites commentées et escape game possibles sur rendez-vous.



AU PROGRAMME :

- visites commentées;
- ateliers famille;
- escape game;
- conférences et spectacles.

*Retrouvez les dates des
animations p.4-5 sur l'agenda.*

*Visites commentées et escape
game possibles sur rendez-vous.*

12 MARS

> 10 OCTOBRE 2026

MITOLOGIA, SUR LES CHEMINS DES LÉGENDES BASQUES

Basajaun, Mari, Laminak, Tartaro... autant de figures mystérieuses qui forment l'univers fascinant de la mythologie basque. Cette exposition immersive propose d'explorer ces récits loin des idées reçues, entre histoire, imaginaire et transmission.

Pensée avec anthropologues, historiens, illustrateurs et conteurs, elle mêle savoirs et poésie pour une découverte sensible et accessible à tous.

17 OCTOBRE

> 28 NOVEMBRE 2026

EXPOSITION ARTISTE(S) INVITÉ(S)

Pour clôturer cette année dédiée aux légendes, Ospitalea met en lumière la création contemporaine du territoire. À travers leur univers graphique, le ou les artistes retenus proposeront une plongée dans l'imaginaire mythologique basque. Leur travail permettra une approche sensible et créative, conçue comme le pendant du volet scientifique et patrimonial de l'exposition « Mitologia, sur les chemins des légendes basques ».



*Visites commentées et
rencontres en octobre et
novembre (voir agenda).*





CONFÉRENCES — COMPRENDRE, TRANSMETTRE, QUESTIONNER

Une série de rencontres pour explorer les multiples visages de la mythologie basque :

- regards d'historiens et anthropologues;
- conférences dessinées, dialogues entre dessinateurs et chercheurs;
- un colloque exceptionnel en partenariat avec le Musée Bonnat-Helleu.

Autant de rendez-vous pour enrichir votre visite et nourrir votre curiosité.



LE 18 SEPTEMBRE

COLLOQUE « MYTHOLOGIE AQUITAINE »

Un colloque exceptionnel est proposé à Ospitalea en partenariat avec le Musée Bonnat-Helleu dans le cadre de leur exposition « Mythologies » présentée à Bayonne de juillet à octobre 2026.

Programme détaillé à venir. Sur réservation.

À VOS AGENDAS !

Ospitalea vous donne rendez-vous avec les anthropologues et archéologues :

■ Quand la mythologie rurale basque gagne la ville

Thierry Truffaut, anthropologue, spécialiste du carnaval et des fêtes d'hiver

Vendredi 3 avril
19h - en français

■ Mari, figure importante de la mythologie basque

Jon Mentxakatorre Odriozola, docteur à l'université du Pays basque

Jeudi 30 avril
19h - en basque,
traduction simultanée

■ La grotte d'Azkonzilo à Irissarry : résultats des études archéologiques

Pablo Martikorena, archéologue

Vendredi 19 juin
19h - en français



■ La mythologie basque au prisme de notre société contemporaine

Conférence dessinée avec Aitzpea Leizaola Egaña, docteur en anthropologie et Amaia Carrère, illustratrice

Vendredi 2 octobre
19h - en basque,
traduction simultanée

■ Quel dialogue entre mythologie et création contemporaine ?

Rencontre avec le(s) artiste(s) invités

Vendredi 6 novembre
19h



19h, sur réservation



Gratuit

VOS RENDEZ-VOUS

Ospitalea accueille des créations qui mêlent conte, musique et poésie

Spectacles — Quand les légendes prennent vie

IKI MIHI KLIK, QUAND LE DÉCOR RACONTE

Deux techniciens installent un décor... mais chaque objet déclenche une histoire. De jeu en improvisation, ils construisent un monde imaginaire avant l'arrivée des artistes.

La compagnie Eleka (Jokin Irungarai et Kattalin Sallaberry) revisite sept contes avec une mise en scène théâtrale et musicale signée Maika Etxekopar.



Vendredi 22 mai à 19h



60 min



5 €

SPECTACLE EN EUSKARA, TOUT PUBLIC,
À PARTIR DE 12 ANS

PAPOGORRI, CONTE MUSICAL POUR PETITS ET GRANDS

Au cœur de la forêt, un oiseau furieux cherche qui a pondu un œuf dans son nid. Entre collages, marionnettes et récit, Naia Robles Aranguiz et Oihan Delavigne offrent une balade sensible où langue basque, sons et images éveillent l'imagination des plus jeunes.

Avec : Naia Robles Aranguiz (conte)
Oihan Delavigne (son & lumières)
Francisco Dussourd (scénographie)
Maryse Urruty (mise en scène)



Vendredi 23 octobre,
10h30 et 15h



35 min



Gratuit

SPECTACLE EN EUSKARA, JEUNE PUBLIC
(ENTRE 3 ET 8 ANS)

ANIMALIA, CONCERT DU TRIO HABIA



Vendredi 27 novembre



60 min



5 €

Un trio féminin qui mêle violon, alto, violoncelle et voix pour une musique sensible, entre tradition basque et création. Une expérience à écouter, à voir et à ressentir — comme dans un nid, où tout vibre et résonne avec douceur.

Avec : Amaia Hiriart (violoncelle)
Maia Iribane (violon) Elena Haira (alto)
Direction artistique : Kristof Hiriart

VIVRE LE PATRIMOINE AUTREMENT

Visites commentées

Partez à la rencontre de l'histoire de la commanderie, du patrimoine basque et des expositions temporaires. Un médiateur vous guide dans un parcours riche en anecdotes et en découvertes.



Tous les vendredis en juillet-août
+ dates hors saison (agenda)



1h



4 € (gratuit pour les moins
de 14 ans)

Escape game Ospitalea

Résolvez les énigmes et découvrez les secrets d'Ospitalea ! En équipe (max. 8 pers.), sur inscription. Disponible aussi en euskara (dates à la réservation).



Tous les jeudis des vacances d'avril
(zone A), juillet et août



1h30



À partir de 8 €

DÈS 8 ANS/ POSSIBLE SUR RENDEZ-VOUS

Escape game mythologie

Un jeu immersif pour découvrir la mythologie basque. En équipe (max. 8 pers.), sur inscription. Disponible aussi en euskara (dates à la réservation).



Tous les mardis de juillet-août et
des vacances d'octobre (zone A)



1h



À partir de 8 €

DÈS 6 ANS/ POSSIBLE SUR RENDEZ-VOUS

Ateliers famille — Mythes & créations

Contes, légendes et atelier artistique pour découvrir la mythologie basque en famille. À partir de 5 ans, sur inscription. Un moment créatif à partager. Ateliers en français et en basque.



Pendant les vacances scolaires
(zones A) voir agenda



2h



4 €

Journée évènement

Dans le cadre de l'exposition, Ospitalea organise une journée dédiée à la mythologie basque.

Au programme : découverte de l'exposition, ateliers créatifs, ateliers danse, contes...



Vendredi 31 juillet



Toute la journée



Gratuit

PUBLIC FAMILLE

INFORMATIONS PRATIQUES

Ouvert du 12 mars au 28 novembre
Du mardi au samedi
10:00 > 12:30 - 13:30 > 17:30
Ouvert le lundi pendant les vacances
scolaires (zone A)
Fermeture dimanches et jours fériés
Entrée libre et gratuite

TARIFS

Visite libre et conférence : gratuit

Visites guidées : 4 €/ personne
(gratuit pour les moins de 14 ans)

Visites commentées duo (Ospitalea +
exposition) : 5 €/ personne
(gratuit pour les moins de 14 ans)

Ateliers famille : 4 €/ personne

Escape game : à partir de 8 €

Spectacles : 5 €/ personne

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS

📞 05 59 37 97 20
✉ ospitalea@le64.fr
💻 www.ospitalea.fr

NOUS TROUVER

Ospitalea
Centre Départemental
d'Éducation au Patrimoine
Le bourg
64780 Irissarry

NOUS SUIVRE

📌 @departementdespyreneesatlantiques
📷 #Departement64

*Paiements : espèces, CB, chèques, chèques
culture Pays basque au Cœur, Pass culture.*









ARGIBIDE PRAKTIKOAK

Martxoaren 12tik azaroaren 28ra idekia
Asteartetik larunbatera
10:00 > 12:30 – 13:30 > 17:30
Astelehenetan idekia eskolako oporretan (A
gunea). Igandetan eta besta egunetan hetsia.
Sartzea librea eta urririk

PREZIOAK

Bisita librea eta hitzaldia : urririk

Bisita iruzkinduak : 4 €/pertsona
(urririk 14 urtez petik)

Bisita iruzkinduak bateratuak
(Ospitalea + erakusketa) : 5 €/pertsona
(urririk 14 urtez petik)

Familia tailerrak : 4 €/pertsona

Ikusgarriak : 5 €/pertsona

Escape game: 8 €-tif goiti

ARGIBIDEAK ETA ERRESERBATZEA

📞 05 59 37 97 20
✉ ospitalea@le64.fr
💻 www.ospitalea.fr

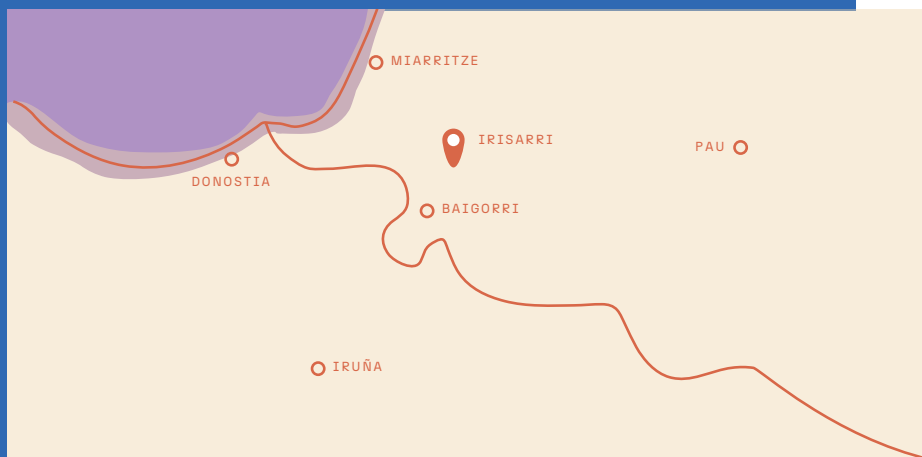
*Ordaintzeko : sosez, kartaz, txekez, Pays basque au
Cœur txekez, Pass culture.*

GURE ATZE- MATEKO

Ospitalea
Departamenduko Ondare
Hezkuntzarako Zentroa
Plaza
64780 Irisarri

SARE SOZIA- LETAN SEGI GAITZAZU

📌 @departementdespyreneesatlantiques
📌 #Departement64





ZUEN HITZORDUAK

Ospitaleak ipuina, musika
eta poesia uztartzen dituen
sorkuntzak aurkezten ditu

Ikusgarriak – Leiendek bizia hartzen dutelarik

IKI MIHI KLIK, DEKORATUAK KONTATZEN DUELARIK

Bi teknikarik dekoratu bat jartzen dute, bainan objektu bakoitzak istorio bat sortzen du. Jolasetik inprobisaziora, irudimenezko mundu bat eraikitzen dute artistak heldu aitzin.

Eleka konpainiak (Jokin Irungarai eta Kattalin Sallaberry) zazpi ipuin berrikusten ditu Maika Etxekoparrek izenpetutako antzerki eta musika zuzendaritzarekin.



Maiatzaren 22an, ostiralez,
19-etan



60 min



5 €

12 URTETIK GOITI

PAPOGORRI, IPUIN MUSIKATUA HAUR ETA HELDUENTZAT

Oihanaren bihotzean, txori haserretu batek bilatzen du nork errun duen arraultze bat bere ohantzean.

Kolatzeen, txotxongiloen eta kontakizunen artean, Naia Robles Aranguiz-ek eta Oihan Delavignek ibilaldi sentikor bat proposatzen dute, non euskara, soinuak eta irudiak gazteenen irudimena pizten duten.



Urriaren 23an, ostiralez,
10.30-etan eta 15-etan



35 min



Urririk

PUBLIKO GAZTEA (3 - 8 URTE) - EUS

ANIMALIA, HABIA HIRUKOTEAREN KONTZERTUA



Azaroaren 27an, ostiralez



60 min



5 €

Biolina, altua, biolontxelo eta ahotsa nahasten dituen emazte hirukotea, musika sentikorra baten alde, euskal tradizioaren eta sorkuntzaren artean. Entzun, ikusi eta sentitu beharreko esperientzia – ohantze batean bezala, nun denak bibratzen eta oihartzun egiten baitu goxotasunez.

Amaia Hiriart (biolontxelo) • Maia Iribane (biolina) • Elena Haira (altua)
Zuzendaritza artistikoa : Kristof Hiriart

ONDAREA BESTE MOLDE BATEZ BIZI

Bisita iruzkinduak

Komanderiaren historia, euskal ondarea eta aldi baterako erakusketak ezagutzera joan zaitez. Anekdotaz eta aurkikuntzaz aberatsa den ibilbide batean gidatzen zaitu bitartekari batek.



Ostiral guziz uztail-agorrilan
+ sasoi kanpoko datak (agenda begira)



1-etan



4 € (urrik 14 urte petik)

Escape game Ospitalea

Enigmei aterabidea aurki ezazu eta Ospitalearen sekretuak argi itzazu ! Ekipan (8 pertsona gehienik), tokia erreserbatuz. Euskaraz ere eskuragarri (datak erreserbatuz).



Ostegun guziz, apirileko oporretan
(A gunea), uztailan eta agorrilean.
Hitzordu bat finkatuz



1:30



8 € tik gora

8 URTETIK GOITI

Escape game Mitologia

Murgiltze joko bat euskal mitologia ezagutzeko asmoz. Ekipan (8 pertsona gehienik), tokia erreserbatuz. Euskaraz ere eskuragarri (datak erreserbatuz).



Astearte guziz, apirileko oporretan
(A gunea), uztailan eta agorrilean.
Hitzordu bat finkatuz



1-etan



8 € tik gora

6 URTETIK GOITI

Familia tailerrak – Mitoak & sorkuntzak

Ipuinak, leiendak eta tailer artistikoa euskal mitologia familian ezagutzeko asmoz. 5 urtetik goiti, tokia erreserbatuz. Sorkuntza memento bat partekatzeke.



Eskola oporretan (A gunea) agenda begira



2-etan



4 €

Gertakari eguna

Erakusketaren kari, Ospitaleak euskal mitologiari eskainitako eguna antolatzen du. Programan : erakusketaren ezagutzea, sorkuntza tailerrak, dantza tailerrak, ipuinak...



uztailaren 31a, ostiralez



Egun osoa



Urririk

FAMILIENTZAT



HITZALDIAK – ULERTU, TRANSMITITU, GALDEKATU

Topaketa batzu euskal mitologiaren alderdi anitzak ikertzeko :

- historialarien eta antropologoen ikusmoldeak;
- hitzaldi marraztuak, marrazkilari eta ikertzaileen arteko elkarriketak;
- aparteko kolokio bat Bonnat-Helleu museoarekin elkarlanean.

Hainbat hitzordu zure bisita aberasteko eta zure jakin-mina elikatzeko.



IRAILAREN 18AN, OSTIRALEZ « AKITANIAR MITOLOGIA » KOLOKIOA

Aparteko kolokio bat antolatua da Ospitalean Bonnat-Helleu museoarekin elkarlanean ; beren «Mythologies» erakusketaren kari, 2026-eko uztailatik urrira Baionan aurkeztzen dutena.

Programa zehatza heldu. Tokia erreserbatuz.

ZUEN AGENDAK HARTU !

Ospitaleak hitzordua ematen dizu antropologo eta arkeologoeekin :

■ **Euskal baserriko mitologia hirian plantatzen delarik**

Thierry Truffaut, antropologoa, ihauterietan eta neguko festetan aditua

**Apirilaren 3an, ostiralez
19-etan – frantsesez**

■ **Mari, figura nabarmena euskal mitologian**

Jon Mentxakatorre Odriozola, Euskal Herriko unibertsitateko doktorea

**Apirilaren 30ean, ostegunez
19-etan - euskaraz
bat-bateko itzulpenarekin**

■ **Irisarriko Azkonzilo-ko harpea : ikerketa arkeologikoen emaitzak**

Pablo Martikorena, arkeologoa

**Ekainaren 19an, ostiralez
19-etan – frantsesez**



■ **Euskal mitologia gure gizarte garaikidearen ikuspegitik**

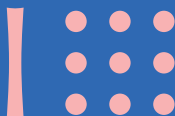
Hitzaldi marraztua, Aitzpea Leizaola
Egña antropologian doktorearekin eta
Amaia Carrère, ilustratzailearekin

**Urriaren 2an, ostiralez
19-etan - euskaraz
bat-bateko itzulpenarekin**

■ **Zer elkarrizketa mitologiaren eta sorkuntza garaikidearen artean ?**

Gonbidatutako artistekin topaketa

**Azaroaren 6an, ostiralez
19-etan**



19-etan, tokia erreserbatuz



Urririk



PROGRAMAN :

- bisita iruzkinduak;
- familia tailerrak;
- escape game;
- hitzaldiak eta ikusgarriak.

*Animazioen datak aurki itzazu
agendan 4-5 orr.*

*Bisita iruzkinduak eta escape
game tokia erreserbatuz.*

2026-EKO MARTXOAREN 12TIK
> URRIAREN 10RA

MITOLOGIA, EUSKAL LEIËN- DEN BIDEETAN

Basajaun, Mari, Laminak, Tartaro ... euskal mitologiaren unibertso miresgarria osatzen duten pertsonaia misterioitsuak. Murgiltze erakusketa honek proposatzen du kontakizun horiek aztertzea, jasotako ideietatik urrun, historia, irudimenezkoa eta transmisioaren artean.

Antropologo, historialari, ilustratzaile eta kontalariekin pentsatua, jakintza eta poesia uztartzen ditu, aurkikuntza sentikor eta guzientzat eskuragarria izan dadin.

2026-EKO URRIAREN 17TIK

> AZAROAREN 28RA

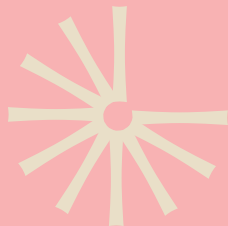
ERAKUSKETA: ARTISTA(K) GONBIDA- TU(AK)

Leiendei eskainitako urte honi amaiera emateko, Ospitaleak lurraldeko sorkuntza garaikidea argitan ezartzen du. Beren unibertso grafikoan bitartez, hautatutako artistak edo artistek euskal irudigintza mitologikoan murgiltzea proposatuko dute. Haien lanak ikuspegi sentikor eta sortzailea ahalbidetuko du, « Mitologia, euskal leienden bideetan » erakusketa zientifikoa eta ondarezkoaren segida bat bezala.



*Bisita iruzkinduak eta
topaketak urri - azaroan
(ikus agenda).*





OSPITALEA, EUSKAL ONDAREAREN BIHO- TZEAN MURGILTZE BAT

XVII. mendean eraikitako Ospitaleko Zaldunen komandaria ohia, Ospitaleak, gaur egun, harri zaharra eta modernitatea dotoreziaz uztartzen ditu, kultur espazio paregabea eskaintzeko. Pirinio Atlantikoetako departamenduaren jabegoa, Departamenduko Ondare Hezkuntzarako Zentro bilakatu da, nun historiak, arkitekturak eta sorkuntzak urte osoan elkar gurutzatzen duten.

Historiaz betea den leku hori ezagut ezazu :

- bisita librea, panelak, ilustrazioak, audioak eta bideoak nahasten dituen ibilbide bizi bati esker;
- eraikinaren bisita gidatua lehengo komandariaren sekretuak ezagutzeko asmoz (uztail-agorrrileko ostiraletan eta gertakari egun berezietan).



ABENTURA LUZATZEKO :

- > Bi escape game familientzat (5 urtetik goiti)
- > Altxorraren bilaketa bat – Terra Aventura
- > Street-art audio ibilbide bat herrian gaindi entzuteko

Animazioen datak aurki itzazu agendan 4-5 orr.

Bisita iruzkinduak eta escape game tokia erreserbatuz.



PROGRAMA GUZIA

BEGI KOLPE BATEZ

MART- XOA	17	19h30	ZINEMA	« Irati » filma
APIRILA	3	18h	BISITA IRUZKINDUA	Mitologia, euskal leienden bideetan
		19h	HITZALDIA	Thierry Truffaut
	8 & 15	15h	FAMILIA TAILERRA	Euskal ipuinak eta tailerra (eus & fr)
	9 & 16	10h30 15h	ESCAPE GAME	Ospitalea ihes jokoa
	10 & 17	10h 11h	BISITA IRUZKINDUA BISITA IRUZKINDUA	Ospitalearen historia « Mitologia » erakusketa
	30	18h 19h	BISITA IRUZKINDUA HITZALDIA	« Mitologia » erakusketa Jon Mentxakatorre Odriozola
MAI- ATZA	22	18h 19h	BISITA IRUZKINDUA IKUSGARRIA	« Mitologia » erakusketa IKI MIHI KLIK
EKA- INA	19	18h 19h	BISITA IRUZKINDUA HITZALDIA	« Mitologia » erakusketa Pablo Marticorena
UZTAILA	Astearte guziz	10h30 15h	ESCAPE GAME	Mitologia ihes jokoa (eus & fr)
	22	15h	FAMILIA TAILERRA	Euskal ipuinak eta tailerra
	Ostegun guziz	10h30 15h	ESCAPE GAME	Ospitalea ihes jokoa (eus & fr)
	Ostiral guziz	10h 11h	BISITA IRUZKINDUA	Ospitalearen historia « Mitologia » erakusketa
	31	Denak eguna	GERTAKARIA	Euskal mitologiari buruzko familia eguna





AGORRILA

Astearte guziz	10h30 15h	ESCAPE GAME	Mitologia ihes jokoa (eus & fr)
12	15h	FAMILIA TAILERRA	Euskal herriko ipuinak eta tailerra
Ostegun guziz	10h30 15h	ESCAPE GAME	Ospitalea ihes jokoa (eus & fr)
Ostegun guziz	10h 11h	BISITA IRUZKINDUA	Ospitalearen historia « Mitologia » erakusketa

IRAILA

18	Egun osoa	KOLOKIOA	Akitaniar mitologia
19	Egun osoa	GERTAKARIA	Ondare Egunak
20	Egun osoa	GERTAKARIA	Ondare Egunak

URRIA

2	18h 19h	BISITA IRUZKINDUA HITZALDI MARRAZTUA	« Mitologia » erakusketa Aitzpea Lezoala eta Amaia Carrère
21 & 28	15h	FAMILIA TAILERRA	Mitologia (eus & fr)
22 & 29	10h30 15h	ESCAPE GAME	Mitologia ihes jokoa (eus & fr)
23	10h30 15h	HAUR IKUSGARRIA	Papogorri, ipuin musikala
30	10h 11h	BISITA IRUZKINDUA BISITA IRUZKINDUA	Ospitalearen historia Artea eta Mitologia erakusketa

AZAROA

6	18h 19h	BISITA IRUZKINDUA HITZALDIA	Artea eta Mitologia erakusketa Gonbidatutako artistekin topaketa
27	18h 19h	BISITA IRUZKINDUA IKUSGARRIA	Artea eta Mitologia erakusketa (eus) Animalia, Habia hirukotearen kontzertuaertua

AURKI - BIDEA



4 - 5 ORRIALDEAK :
AGENDA

6 -7 ORRIALDEAK :
OSPITALEAREN
EZAGUTZERA

8 - 9 ORRIALDEAK :
MITOLOGIA
ERAKUSKETA

10 - 11 ORRIALDEAK:
HITZALDIAK & AGENDA

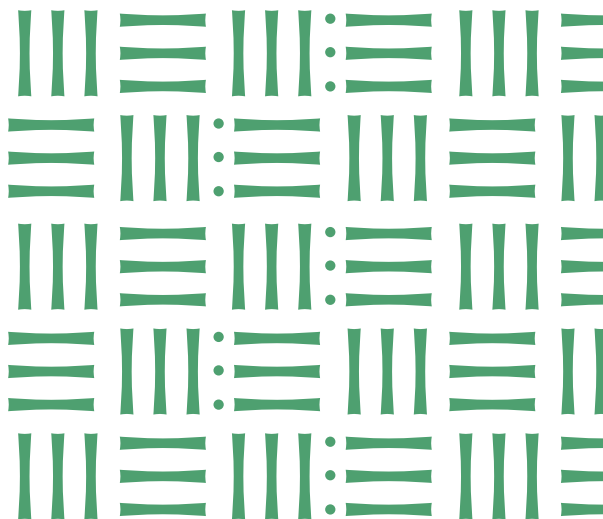
12 - 13 ORRIALDEAK :
ZUEN HITZORDUAK

14 ORRIALDEA :
ARGIBIDEAK ETA PREZIOAK





Mitologia erakusketatik hartutako ilustrazioa
©NESPRIAS



Pirinio Atlantikoetako Departamenduak aurkezten du



Ospitalea

Centre Départemental d'Éducation au Patrimoine
Departamenduko Ondare Hezkuntzarako Zentroa

